

# Curriculum Vitae Europass



## Informazioni personali

Nome/ Cognome CRISTINA QUARTARARO

E-mail [cristina.quartararo@unimi.it](mailto:cristina.quartararo@unimi.it)

Cittadinanza Italiana

Date **2004-2014**

Lavoro o posizione ricoperti Collaboratrice - Consulente / Coordinatrice / Facilitatrice linguistica / Operatrice

Principali attività e responsabilità Collaborazione a progetti nei territori di Monza-Brianza e di Milano. Progetti e percorsi co-partecipati rivolti a studenti, insegnanti, famiglie, migranti, volontari e operatori sociali su aspetti legati alla formazione e alla sensibilizzazione in ambito di gestione di immigrazione e intercultura<sup>1</sup>

Insegnamento Lingua Italiana come L2. Scuole primarie e secondarie

Consulenza, informazione, orientamento e accompagnamento per utenza straniera

*Sportello Immigrazione* presso i Comuni di Solaro, Cesate, Novate Milanese, Cassano D'Adda,

Cinisello Balsamo e Bresso (MI) Servizi di supporto e accompagnamento a studenti neo-arrivati e alle loro famiglie

*Sportello "Territorio/Scuola/Famiglia"* c/o Itis E. Fermi e CTP, Comune Desio e Bovisio Masciago (MB)

Nome e indirizzo del datore di lavoro *Progetto Integrazione* Coop. Sociale-Onlus

*Comuni Insieme per lo Sviluppo Sociale* - Azienda Speciale Consortile

Date **Luglio 2008 e Marzo-Maggio 2009**

Lavoro o posizione ricoperti **Condizione di interviste strutturate**

Principali attività e responsabilità *"Famiglie transnazionali e ricongiungimenti in Lombardia: dalla conoscenza all'intervento sociale"* - Prof. Maurizio Ambrosini, docente di Sociologia dei Processi Migratori - l'Università Statale di Milano

Nome e indirizzo del datore di lavoro Caritas - Università degli Studi di Milano, Facoltà di Scienze Politiche

1

*"Non solo soli"*- Bando Fondazione Comunitaria Nord Milano 2013 - Contrasto alla povertà e ai fenomeni di marginalità

Operatrice in percorsi di supporto alle famiglie e agli adulti in difficoltà sul territorio del Comune di Cinisello Balsamo

*"RiguardaNiguarda"* - Bando Cariplo 2013 - Operatrice e formatrice

Incontri formativi e informativi rivolti alla cittadinanza e a studenti - Comune Milano

*"Niguarda Noi"* - Comune Milano - Mappatura servizi - Operatrice

*"Un Parco delle culture"* - CCP-Fondazione Cariplo-Comune Desio 2013 - Co-progettazione attività

*"Forma-Mi"* giugno 2013 - Formatrice - Percorsi formativi rivolti a mediatori linguistico-culturali

*"Polis"* - Bando Cariplo 2011-2013 - Coordinatrice d'azione e formatrice

Azioni di sensibilizzazione, formazione e informazione sulla tematica della migrazione e dei richiedenti asilo politico.

Studenti e insegnanti di scuole secondarie superiori - Comune Milano

*"Arcobaleno"*- Bando Fondazione Monza Brianza 2010-2011 - Coordinatrice d'azione, organizzazione e mappatura servizi.

Progetto di prevenzione di forme di violenza e maltrattamento intrafamiliare in riferimento alle specificità dei diversi modelli familiari e culturali

Servizi Sociali e Sanitari e Istruzione - Comune Desio

*"Percorsi desiani"*- Bando Provincia Monza Brianza 2010-2011 - Progettazione, coordinamento d'azione, esecuzione.

Progetto storico-culturale con anziani e adolescenti 2G - Comune Desio

*"La nostra scuola la nostra storia"* - Bando Provincia Monza Brianza 2009-2010 - Progettazione, coordinamento d'azione, esecuzione.

Progetto di integrazione e coesione sociale all'interno di un quartiere e una scuola ad alta concentrazione di presenze di alunni stranieri - Comune Desio

*"Percorsi interculturali"* 2008-2009 - Comune Nova Milanese - Progettazione, coordinamento, esecuzione. Laboratori interculturali proposti a scuole materne

*"Mettiamoci in gioco!"* 2007 - Comune Nova Milanese - Progettazione, coordinamento d'azione, esecuzione. Percorso co-partecipato proposto a scuole primarie e materne e alle loro famiglie

Date	<b>2007-2008</b>
Lavoro o posizione ricoperti	<b>Analisi dati qualitativi con supporto software Atlas.ti</b>
Principali attività e responsabilità	Rielaborazione dati interviste qualitative, stesura report PRIN: <i>“Nazionalità, genere e classe nel nuovo lavoro domestico. Cambiamenti nella famiglia italiana e evoluzione dei sistemi migratori”</i>
Nome e indirizzo del datore di lavoro	<i>Centro Interdipartimentale Donne e Differenze di Genere</i> Università degli Studi di Milano, Facoltà di Scienze Politiche
Date	<b>Luglio-Ottobre 2005</b>
Lavoro o posizione ricoperti	Tirocinante
Principali attività e responsabilità	Affiancamento <i>Ufficio Stampa Amministrazione Comunale</i> – Cinisello Balsamo
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Comune di Cinisello Balsamo
Date	<b>2002-2003</b>
Principali attività e responsabilità	Back office e fund-raising.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	<i>Intervita ONLUS</i> - Cooperazione Internazionale
<b><u>ISTRUZIONE ACCADEMICA</u></b>	
Date	<b>Maggio 2014</b>
Titolo della qualifica rilasciata	Dottoranda Graduate School in Social and Political Sciences - GSSPS 29° ciclo - Ph.D Sociologia e Metodologia della Ricerca Sociale – SOMET
Ambito Ricerca	Genere e Migrazioni
Nome e tipo d'organizzazione	Università degli Studi di Milano
Date	<b>Marzo 2011</b>
Titolo della qualifica rilasciata	<b>Laurea magistrale in Scienze Sociali</b>
Titolo Tesi	Tesi: <i>“Il lavoro domestico e assistenziale: percorsi maschili e femminili”</i> Relatore: Prof.ssa Bianca Beccalli, docente di Sociologia del Lavoro e delle Pari Opportunità Correlatore: Prof. Maurizio Ambrosini docente di Sociologia dei Processi Migratori
Nome e tipo d'organizzazione	Università degli Studi di Milano - Laurea Magistrale in Scienze Sociali
Date	<b>Ottobre 2008-Giugno 2009</b>
Titolo della qualifica rilasciata	<b>Attestato di frequenza Corso di Perfezionamento in “Gestione dell’immigrazione”</b>
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice	Università degli Studi di Milano - Facoltà di Scienze Politiche
Date	<b>Ottobre 2008-Dicembre 2008</b>
Titolo della qualifica rilasciata	<b>Attestato di frequenza Corso di formazione “Donne, politica e istituzioni”</b>
Nome e tipo d'organizzazione	Università degli Studi di Milano - Facoltà di Scienze Politiche
Date	<b>Dicembre 2006</b>
Titolo della qualifica rilasciata	<b>Laurea triennale in Mediazione Linguistica e Culturale</b>
Principali tematiche/competenze professionali possedute	Tesi: <i>“La stampa tra genere e immigrazione: immagini di donne migranti su quotidiani e periodici”</i> Relatore: Prof. Mario De Benedittis - Sociologia dei Processi Cultural
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università degli Studi di Milano - Scienze della <i>Mediazione Linguistica e Culturale</i> Interfacoltà Lettere e Filosofia e Scienze politiche
<b>Pubblicazioni</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Quartararo C. Falcinelli D., (2013), “Not only men but also migrants in non-traditional occupations”, in <i>International Review of Sociology</i>, vol. 23, n. 2, July 2013, pp. 363–378, Routledge.</li> <li>- Falcinelli D. Quartararo C., (2014), “Migranti in lavori tradizionalmente femminili” in <i>Trasformazioni del lavoro nella contemporaneità - Gli uomini nei lavori non maschili</i> (a cura di) Perra M. S. Ruspini E., Franco Angeli.</li> </ul>

## FORMAZIONE E AGGIORNAMENTO

Date	<b>Ottobre - Novembre 2013</b>
Principali tematiche	Corso formazione <i>“Laboratorio di europrogettazione: cambiamento sociale e innovazione”</i> Provincia di Milano - V.le Piceno 60, Milano (MI)
Date	<b>2008-ad oggi</b>
Principali tematiche	Corsi di aggiornamento e formazione in ambito legislativo in materia di immigrazione <sup>1</sup>
Date	<b>Aprile-Maggio 2011</b>
Principali tematiche	Corso formazione <i>“Mercato del lavoro, orientamento e interventi sociali”</i> <i>“Project Cycle Management – Progettazione interventi sociali”</i>
Nome e tipo d'organizzazione	Consorzio SIS Sistema Imprese Sociali - Via Bordighera 6, Milano (MI)
Date	<b>Novembre 2010-Aprile 2011</b>
Titolo della qualifica rilasciata	Attestato di frequenza (80 ore)
Principali tematiche	Corso di Lingua Araba - livello A1
Nome e tipo d'organizzazione	CTP (Centro Territoriale Permanente) - P.zza Costa, Cinisello Balsamo (MI)
Date	<b>Gennaio-Febbraio 2011</b>
Principali tematiche	Corso di formazione <i>“Progetto S-Cambio Azioni e Mediazioni”</i> Mediazione dei conflitti
Nome e tipo d'organizzazione	Azienda Speciale Consortile Comuni Insieme per lo Sviluppo Sociale
Date	<b>Giugno 2010</b>
Principali tematiche	Corso di formazione <i>“Sviluppare la comunicazione interculturale”</i>
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Coordinamento Sportello Stranieri Milano San Donato Milanese (MI)
Date	<b>Marzo 2010</b>
Principali tematiche	Incontri di formazione <i>“L’italiano L2 nella scuola primaria”</i>
Nome e tipo d'organizzazione	La Casa delle Culture del Mondo - Via G.Natta 11, Milano (MI)
Date	<b>Settembre 2009</b>
Principali tematiche	Corso propedeutico Ditals per <i>l’insegnamento dell’italiano come L2</i>
Nome e tipo d'organizzazione	<i>Progetto Integrazione</i> - Coop. Sociale-Onlus, via Angera 3, Milano (MI)
Date	<b>9-10 Ottobre 2008</b>
Principali tematiche	IX Convegno dei Centri Interculturali, Seminario Europeo <i>“CONVIVERE NEL TEMPO DELLA PLURALITÀ”</i> Sessione 4 <i>“Dialogo interculturale e scuola”</i>
Nome e tipo d'organizzazione	Provincia di Milano e Università degli Studi di Milano Bicocca
Date	<b>Novembre 2006-Marzo 2007</b>
Titolo della qualifica rilasciata	Attestato di frequenza (100 ore)
Principali tematiche	Corso di Lingua Francese - livello A2
Nome e tipo d'organizzazione	Oxford Centre - C.so Buenos Aires 43, Milano (MI)

<sup>1</sup> *Accordo integrazione e test italiano*: Specialisti ASGI - Avvocati Per Niente - Progetto Integrazione

*Ricongiungimenti familiari*: Specialisti ASGI - Avvocati Per Niente - Progetto Integrazione

*Emergenza Nord-Africa*: Specialisti ASGI - Avvocati Per Niente - Progetto Integrazione

*3 Cicli incontri: Rimpatri volontari assistiti*: Referenti Fondazione Ismu – OIM - Rete Rirva - CIR

*Profughi e rifugiati politici*: Naga Har - Via Grigna 24 Milano

*Dall’ingresso alla cittadinanza*: Provincia di Milano - V.le Piceno 60, Milano

*Il decreto sicurezza (legge 94 del 15/07/2009) e le sue applicazioni*: Coordinamento Sportelli Stranieri Milano - San Donato Milanese

*Comunitari: nuovi cittadini tra diritti e doveri a confronto*: Provincia di Milano - V.le Piceno 60, Milano

Date	<b>2004</b>
Titolo della qualifica rilasciata	Attestato di Specializzazione Professionale - Regione Lombardia "Tecniche della comunicazione integrata stampa e multimediale" (600 ore)
Nome e tipo d'organizzazione	AEEFE Aggiornamento e Formazione - C.so Torino, 36/b, Vigevano (PV)
Date	<b>16 Gennaio-21 Maggio 2004</b>
Titolo della qualifica rilasciata	Attestato di frequenza (80 ore) - Corso Multidisciplinare UNICEF di Educazione allo Sviluppo
Nome e tipo d'organizzazione	Università degli Studi di Milano
Date	<b>Settembre-Marzo 2001</b>
Principali tematiche	"Upper learner course" Corso Lingua Inglese
Nome e tipo d'organizzazione	South Thames College, Londra (UK)
Date	<b>1997</b>
Titolo della qualifica rilasciata	Diploma di Maturità Scientifica
Nome e tipo d'organizzazione	Liceo Scientifico G.Peano, Cinisello Balsamo (MI)
Date	<b>Giugno-Settembre 1997</b>
Titolo della qualifica rilasciata	PET Certificate
Nome e tipo d'organizzazione	Wall Street Institute. C.so Buenos Aires, Milano

Madrelingua **Italiano**

Altre lingue

Autovalutazione

Livello europeo (\*)

**Inglese**

**Spagnolo**

**Francese**

**Arabo**

Comprensione		Parlato		Scritto
Ascolto	Lettura	Interazione orale	Produzione orale	Produzione scritta
C1	C1	C1	B2	C1
C1	C1	B2	B2	B2
A2	A2	A2	A2	A2
Acquisizione alfabeto arabo-Livello A1 rispetto alle abilità orali e scritte.				

**Capacità e competenze linguistiche**

2001: Soggiorno di un anno in Gran Bretagna (Londra e Edimburgo).  
2006: Soggiorno di un mese in Spagna (Barcellona).  
Ho viaggiato in molti paesi europei e negli ultimi anni in Oriente visitando Cina, India e Thailandia.

**Capacità e competenze Sociali**

Buone capacità di mediazione, osservazione e ascolto. Doti empatiche. Propensione al lavoro d'équipe.  
Competenze interculturali maturate in ambito formativo, professionale e privato.  
1998-2000: attività di volontariato presso la Comunità Casa Famiglia - Don Orione - Cusano Milanino.

**Capacità e competenze organizzative**

Competenze organizzative maturate nella progettazione di attività e nella gestione di gruppi attraverso progetti portati avanti in ambito sociale, scolastico e in quartieri metropolitani.

**Capacità e competenze informatiche**

Sistema operativo Windows xp e precedenti.  
Conoscenza software atlas.ti e software spss.

**Capacità e competenze Artistiche**

Dal 2011-esperienza in corso: "Teatro degli incontri" sotto la direzione artistica di Gianluigi Gherzi.  
Progetto di ricerca artistico-teatrale e di intervento sociale che indaga il rapporto della città di Milano con le vite e le esperienze di cittadini stranieri della zona 2 di Milano.  
Socia dell'"Associazione Culturale D'Artefatti" - organizzazione iniziative culturali dal 2004.

**Patente**

Patente Autovetture B. Automunita.